

SHIJIE
JINGDIAN
TONGHUA

大海的孩子

[葡萄牙] 索非娅



中國少年兒童出版社

NBA BPO / 130%

世界经典童话（粉）



出版发行：中国少年儿童出版社

出版人：

[Signature]

改编：萧 袁

尹泽华

责任编辑：李 枫

插图：林 航 常 成

翁家彭 陈小车

责任印务：李书森

社址：北京东四十二条21号

邮政编码：100708

电话：086-010-64032266

传 真：086-010-64012262

24小时销售咨询服务热线：086-010-84037667

印刷：山东新华印刷厂德州

经销：新华书店

开本：787×1092 1/24

印张：34

2002年1月山东第1版

2002年1月山东第2次印刷

印数：5001 16000册

ISBN 7-5007-5898-7 G·4699

定价：8.00元

图书若有印表问题，请随时向本社出版科退换。

版权所有，侵权必究。



大海的孩子

dà hǎi biān de bái fáng zi lǐ zhù zhe yī ge xiǎo nán
大海边的白房子里住着一个 小男

hái , tā měi tiān dōu yào dào hǎi tān shàng qù wán er 。 yī

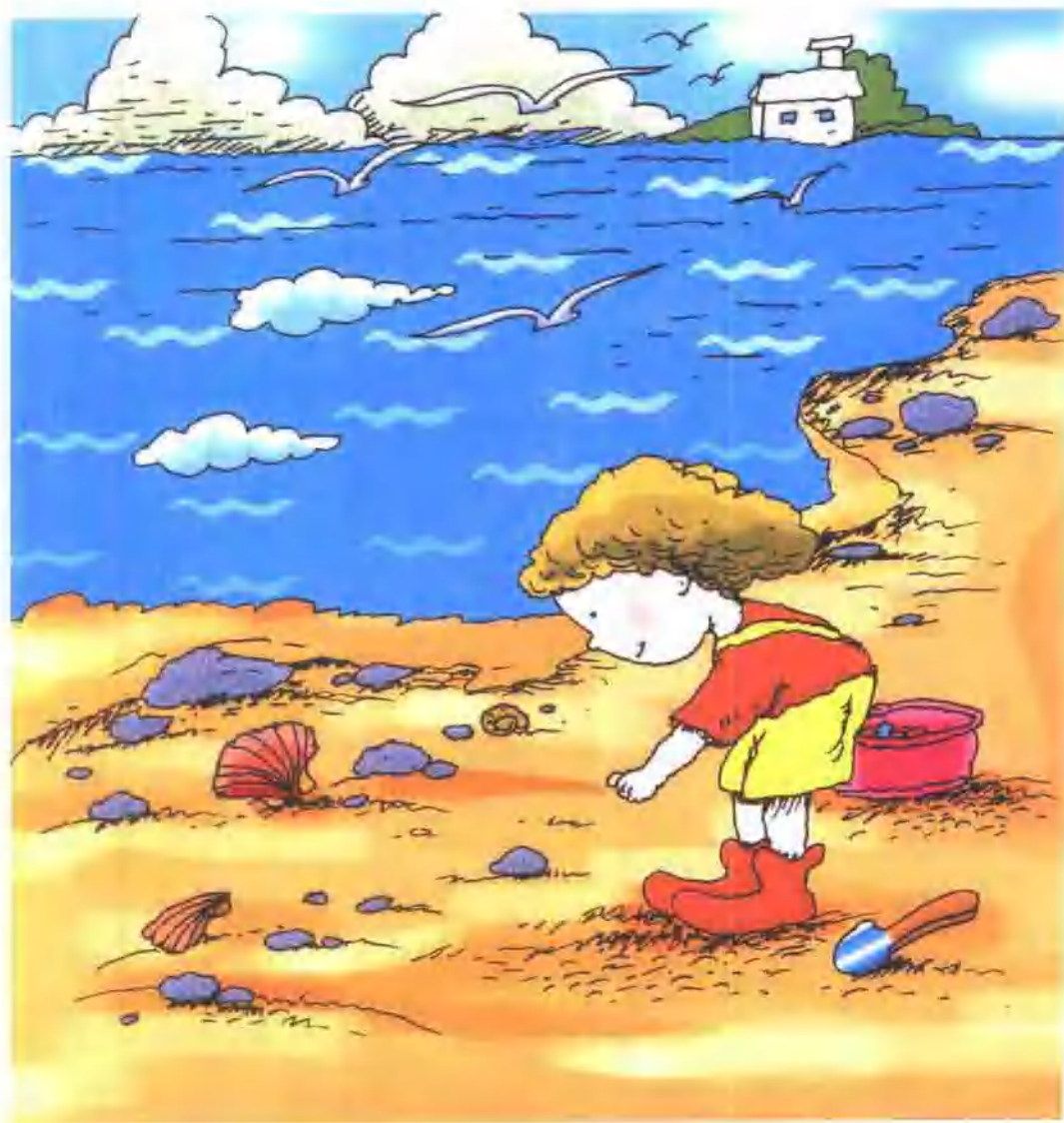
tiān , xiǎo nán hái zài hǎi biān kàn jiàn le yī ge xiǎo nǚ hái ,

tā zhǐ yǒu cǎi sè qiān bǐ nà me gāo
她 只 有 彩 色 铅 笔 那 么 高，

lǜ tóu fà , zǐ yǎn jīng , shēn shàng
绿 头 发 , 紫 眼 睛 , 身 上

chuān zhe hǎi dài lián yī qún
穿着海带连衣裙。







hòu lái , xiǎo nán hái hé xiǎo nǚ hái
后 来 ， 小 男 孩 和 小 女 孩

chéng le yī duì hǎo péng you tā men tiān tiān
成 了 一 对 好 朋 友 ， 他 们 天 天

dōu dào hǎi biān shàng yī qǐ wán er xiǎo nǚ hái gào su xiǎo
都 到 海 边 上 一 起 玩 儿 。 小 女 孩 告 诉 小

nán hái , shuō : “ wǒ shì dà hǎi de hái zi , jiào hǎi
男 孩 ， 说 ： “ 我 是 大 海 的 孩 子 ， 叫 海

niū wǒ hé zhāng yú páng xiè xiǎo jīn yú zhù zài yī
妞 。 我 和 章 鱼 、 螃 蟹 、 小 金 鱼 住 在 一

ge yán dòng lǐ zhāng yú shōu shí wū
个 岩 洞 里 。 章 鱼 收 拾 屋

zi zhǎo shí wù páng xiè zuò fàn ,
子 、 找 食 物 ， 螃 蟹 做 饭 ，

xiǎo jīn yú péi zhe wǒ wán er 。 ”
小 金 鱼 陪 着 我 玩 儿 。”







hǎi dǐ yǒu hǎi dài sēn lín , hǎi
“ 海 底 有 海 带 森 林 、 海

kuí gōng yuán hé bèi ké mù chǎng , hái yǒu bái
葵 公 园 和 贝 壳 牧 场 ， 还 有 白

shā pū chéng de píng yuán 。 xiǎo nǚ hái duì xiǎo nán hái shuō
沙 铺 成 的 平 原 。” 小 女 孩 对 小 男 孩 说 ，

wǒ de zhǔ rén shì dà yáo yú , kě xiōng le yīn wèi
“ 我 的 主 人 是 大 鳐 鱼 ， 可 凶 了 。 因 为

tā xǐ huan kàn wǒ tiào wǔ , yě jiù bù chī wǒ le nǐ
她 喜 欢 看 我 跳 舞 ， 也 就 不 吃 我 了 。 你

mén lù dì shàng de shì qing yě tǐng yǒu
们 陆 地 上 的 事 情 也 挺 有

qù ba míng tiān nǐ gěi wǒ dài xiē
趣 吧 ！ 明 天 你 给 我 带 些

hǎo wán er de dōng xi , hǎo ma ?
好 玩 儿 的 东 西 ， 好 吗 ？ ”







dì èr tiān xiǎo nán hái dài lái le
第 二 天 ， 小 男 孩 带 来 了

yī duǒ méi guī huā yī hé huǒ chái hé yī
一 朵 玫 瑰 花 、 一 盒 火 柴 和 一

píng pú tao jiǔ hǎi niū wén le wén méi guī huā yòu huá
瓶 葡 萄 酒 。 海 妞 闻 了 闻 玫 瑰 花 ， 又 划

zháo le yī gēn huǒ chái hái hē le yī xiǎo kǒu pú tao jiǔ ,
着 了 一 根 火 柴 ， 还 喝 了 一 小 口 葡 萄 酒 ，

tā jué de zhè xiē dōng xī qí miào jí le xiǎo nán hái gào
她 觉 得 这 些 东 西 奇 妙 极 了 。 小 男 孩 告

su tā lù dì shàng hǎo wán er
诉 她 ： “ 陆 地 上 好 玩 儿

de dōng xī duō zhe ne gān cuì ,
的 东 西 多 着 呢 ， 干 脆 ，

wǒ dài nǐ qù qīn yǎn kàn kan ba
我 带 你 去 亲 眼 看 看 吧 ！ ”







hǎi niū shuō : “ wǒ lí kāi shuǐ huì
海 妞 说 : “ 我 离 开 水 会

sǐ de ! ” xiǎo nán hái shuō : “ wǒ bǎ
死 的 ! ” 小 男 孩 说 : “ 我 把

nǐ zhuāng zài xiǎo tǒng lǐ , bù jiù méi shì er la 。 ” děng
你 装 在 小 桶 里 , 不 就 没 事 儿 啦 。 ” 等

xiǎo nán hái ná lái xiǎo tǒng de shí hou , hǎi niū què bù jiàn
小 男 孩 拿 来 小 桶 的 时 候 , 海 妞 却 不 见

le 。 dà zhāng yú gào su xiǎo nán hái , shuō : “ dà
了 。 大 章 鱼 告 诉 小 男 孩 , 说 : “ 大

yáo yú bǎ hǎi niū sòng dào le hěn yuǎn
鳐 鱼 把 海 妞 送 到 了 很 远

de dì fang 。 ” hǎi tān shàng zhǐ shèng
的 地 方 。 ” 海 滩 上 只 剩

xià xiǎo nán hái zhàn zài nà lǐ fā dāi 。
下 小 男 孩 站 在 那 里 发 呆 。







xiǎo nán hái fēi cháng xiǎng niàn hǎi niū ,
小 男 孩 非 常 想 念 海 妞 ,

cháng dào hǎi tān qù zhǎo hǎi niū hé tā de
常 到 海 滩 去 找 海 妞 和 她 的

péng you men yī tiān tā zhèng zuò zài hǎi tān shàng fā
朋 友 们 。 一 天 , 他 正 坐 在 海 滩 上 发

dāi yī zhī hǎi ōu fēi lái , zuǐ li diào zhe yī ge píng
呆 。 一 只 海 鸥 飞 来 , 嘴 里 叼 着 一 个 瓶

zi hǎi ōu shuō : wǒ shì cóng hǎi niū nà er lái de
子 。 海 鸥 说 : “ 我 是 从 海 妞 那 儿 来 的 。

zhè píng li zhuāng zhe yǒu mó lì de hǎi
这 瓶 里 装 着 有 魔 力 的 海

kuí zhī nǐ hē le jiù néng xiàng hǎi
葵 汁 , 你 喝 了 就 能 像 海

niū yī yàng zài hǎi lǐ shēng huó le 。 ”
妞 一 样 , 在 海 里 生 活 了 。”







xiǎo nán hái tīng le hǎi ōu de huà ,
小 男 孩 听 了 海 鸥 的 话 ,

jiē guo píng zi , jǐ kǒu jiù bǎ hǎi kuí zhī
接 过 瓶 子 , 几 口 就 把 海 葵 汁

hē guāng le 。 hǎi ōu yòu shuō : nǐ kàn nà biān hǎi
喝 光 了 。 海 鸥 又 说 : “ 你 看 那 边 , 海

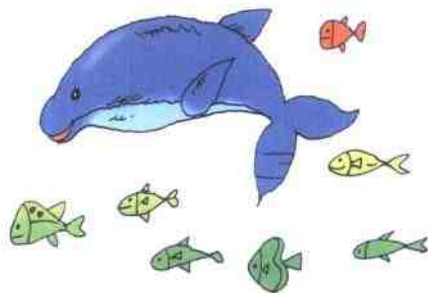
tún zhèng děng zhe gěi nǐ dài lù ne xiǎo nán hái mǎ
豚 正 等 着 给 你 带 路 呢 ! ” 小 男 孩 马

shàng tiào jìn dà hǎi , fēi kuài de cháo hǎi tún yóu qu 。 tū
上 跳 进 大 海 , 飞 快 地 朝 海 豚 游 去 。 突

rán , xiǎo nán hái jué de zì jǐ biàn
然 , 小 男 孩 觉 得 自 己 变

de xiàng yú yī yàng qīng kuài 。 rán hòu ,
得 像 鱼 一 样 轻 快 。 然 后 ,

tā qí dào le hǎi tún de bèi shàng 。
他 骑 到 了 海 豚 的 背 上 。







xiǎo nán hái hé hǎi tún yī qǐ , bù
小 男 孩 和 海 豚 一 起 ， 不

fēn zhòu yè de yóu a yóu tā men kàn jiàn
分 昼 夜 地 游 啊 游 。 他 们 看 见

le huì fēi de yú , huì pēn shuǐ de jīng , hái kàn jiàn le
了 会 飞 的 鱼 ， 会 喷 水 的 鲸 ， 还 看 见 了

bái sè de bīng shān hé tǔ zhe nóng yān de dà fān chuán dāng
白 色 的 冰 山 和 吐 着 浓 烟 的 大 帆 船 。 当

hǎi yuán men fā xiàn hǎi shàng yǒu yī ge xiǎo nán hái qí zhe hǎi
海 员 们 发 现 海 上 有 一 个 小 男 孩 骑 着 海

tún , dōu jīng yà de jiào hǎn qi lai
豚 ， 都 惊 讶 地 叫 喊 起 来 。

hǎi tún hé xiǎo nán hái xià de sōu
海 豚 和 小 男 孩 吓 得 “ 嗖 ”

de yī shēng , zuān jìn le dà hǎi
的 一 声 ， 钻 进 了 大 海 。

